



Notes du mont Royal

WWW.NOTESDUMONTROYAL.COM

Cette œuvre est hébergée sur «*Notes du mont Royal*» dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES
Google Livres

Τὰ σωζόμενα τῶν παλαιότα-
των Ποιητῶν

Γ Ε Ω Ρ Γ Ι Κ Α,
Β Ο Υ Κ Ο Α Ι Κ Α, καὶ
Γ Ν Ω Μ Ι Κ Α.

*Vetustissimorum Authorum
Georgica, Bucolica, & Gno-
mica p̄emata que super-
sunt.*

Accessit hanc editioni

Is. Hortiboni Theocriticarum
Lectionum libellus
Cætera sequentes paginae indi-
cant.

Sumptibus Ioannis de Tournes
Reip. & Academię Typographi.

M. DC. XXXIX.



TYPOGRAPHVS LECTORI
bencuolo S.

Ne sis nescius, lector, quod in hac nostra editione, praeter
ea qua in priore habuisti, sit praestitum, paucis tibi habe:

Primum Graeca ut quam emendatissime ederentur o-
peram studiosè dedimus:

Deinde in Latina interpretatione multa fecimus me-
liora.

Tertiò, quadam adiunximus carmina partim Theocri-
ti, partim aliorum poetarum, qua in priori deestant: qua-
dam etiam qua in nullis reperias.

Musai quoque poema & propter elegantiam, & quia
non videbatur argumentum alienum edere visum est.

Postremo, Isaaci Hortiboni Lectionum Theocriticarum
libellum addidimus, in quo tum Theocriti tum aliorum
poetarum loci non pauci quàm emendantur, quàm expli-
cantur.

I. CRISPINI de sua editione
dixit.

Si decus est paucis quam plurima dicere, & aptè:
Quidni etiam exiguo claudere multa libro?



OECONOMICA TOTIVS
OPERIS PRÆFA-
TIO.

IOANNIS CRISPINI.



RAVIORIBVS defeffum labo-
ribus quid vetat in amœnos non-
nunquam Poëtarum hortos re-
quiescendi gratia excurrere? Sandè
fuit ea mihi iam dudum in promo-
uendis (quoad potui) literarum stu-
diis voluntas, ut quum à grauioribus illis, imò pri-
mariis Autoribus edendis orij quid supereffet, se-
cundariis qui ad humanitatem pertinent, impende-
rem. Maximè verò iis qui viciniore origini, vt Pla-
to monet in Philebo, minus attractatum sordium
habent: qui verbis lectis, aptis & illustribus idem ef-
ficiunt, quod pictores præstant fuis pigmentis can-
doris ac ruboris, & aliis cuiusque generis coloribus
scitè omnino adhibitis & eleganter. Ac quum fupè-
rioribus annis ab Homero Poëtarum principè ce-
ptum effet, nunc alterum ab illo, Hesiodum, *Ἡσίοδος*
illi *Ἰωνόχρονον*, Theognidem quoque & Phocæm:
Theocritum aliòsque primarios Poëtas, quos ex-
cellentis & exquisitæ fcriptionis dotes vetustatem
ferre poterunt, profequi non iniucundum duximus
ea forma quæ & domi & foris oblectet nec impediât
circumgestantem. Distinximus quidem eos veluti in



OECONOMIA

tres operibus τοῖς σωζομένοις : secundam Theocrito, ac reliquis Ἑιδυλλιογενέσις : tertiam ipsi Theognidi ceterisque Γνωμολογίαι hac exiguitate dedimus, ut in unum volumen coire omnes possint, quorum seriem subiecta huic Epistolæ tabula demonstra- bit.

Quid potest præstitum sic hac editione non est pluitibus recensendum : ipsa se cognoscent candidi Lectores : ne aut prolixiori præfatione periucun- dam horum Poëtarum lectionem remoret, aut vere- cundiz terminos nimia commendatione transi- liam. Spero equidem susceptum hunc laborem in- que eo doctorum virorum præstitam operam atque industriam studiosis nec inutilem nec ingratham fu- turam, cum & Latina versio, quæ de Græcis fideliter expressa est, omnibus è regione coniuncta deure- rim etiam breuibus ea annotationibus indicata sine qua necessaria erant, huiusque enthridioli modulo præmissimum conveniebant.

Atque ut ingenue semper agnouimus à quibus profecimus præter eos quorum elucubrata studia in hos Poëtas citata extant, pleraque nobis benignè communicavit D. Portus Cretensis, vir Græcè at- que Latinè doctissimus : multa etiam apud B. Mar- coardum contulit C. Auberius Triumcurianus, præ- fertim in iis quæ Simmiae Rhodio attribuuntur quæ præterquam quòd sunt αἰνίσματα arbitratu veteris Autoris efficta corruptissima erant. Ioannes Pediafi- mus Theocriti ἑυεῖξια declaratus, quantum dif- ficilliter huic afficeretur, antè testificatus est his ver- bis : ἔπειτα σέ εἰς αἰνίσματα μὴ ἄλλοιον δια- τήσασθαι ἢ φέρεται πικρῶς, καὶ διὰ τὸ ἀνεύστως τὸ μνημονεύει τῶν ἰσοειδῶν ἔχει, καὶ τὸ ἐν εἰπέσι τὸ σωτά- ξιας καὶ ταῦτα μὴ καὶ τῶν ἀπικλῶν συνιδῶν ἀλλὰ πικρῶς ἰσοειδῶν ἐπιπέδους ἀποδείξει. Quæ sanè præfa- tio est de Quo, Aliis, ac Securi, αὐγμάτων. cis Sim- miae

TOTIVS OPERIS.

mae commentis prædici vsurparique merito possent. Hæc verò breuibus i cicco non abs te præfatur, vt intelligant studiosi adulescentes, perexiguos quidem dari hos libellos, sed repletos tanta Poetarum veterum gaxa, tum multiplici rerum sententiarum que grauitate ac varietate plenos, vt materia volumina non solum operatum ex operis difficultate superent, verum etiam utilitatem grato compendio (his præsertim temporibus alioqui perturbatissimis) coniunctam habeant.



P O E T A R V M Q V I T R I B V S
distinctis libris, vno tamen ~~ex~~ *ex* ~~libris~~ *libris* comprehenduntur, catalogus.

I.

G E O R G I C A **H E S I O D I A S C R A B I,** **O P E R A & D I E S.**

Apud veteres ediscebant pueri Hesiodum, cuius auctoritas tanta erat vt ipsius carmina tanquam oracula & ~~si~~ *si* ~~quædam~~ *quædam* communi sermone vturparentur.

S E V T V M H E R C V L I S.

Dionysius Longinus Rhetor, in libro ~~de~~ *de* ~~critica~~ *critica* quem hoc ipso anno edidimus, videtur ambigere an Aspis sit Hesiodi genuinum opus.

OECONOMIA

Annotationes in *Εργα κ̄ Ημέρας*, Philippo Mel. potissimum, Frisio & Garbitio debentur.

THEOGONIA eiusdem Poet. Cui addita genealogiarum compendiarum descriptio nobis à D. Porto Cretensi communicata, plurimum lucis adfert.

I I.

BUCOLICA.

THEOCRITI SYRACUSII
Eidyllia, apta ad Poëtices principia excolenda, quæ à primis pastorum quietis meditationibus profecta dicuntur. Virgilius à *Pastoribus* exorsus ad *Aratores* se transtulit: & ab Aratoribus ad *Herodes*: qui etiam Pastorum requiem in ipso Eclogæ principio ob oculos posuit,

Tigre tu patula recubans sub tegmine fagi, &c.

V. Vrinsemius alique hæc Eidyllia exposuerunt.

SIMMIAE RHODII.

OUVUM. ALIAS. SECVRIUM

Restituit suis metris, enodatæque exposuit Aubertius.

MOSCHI Syracusij.

BIONIS Smyrnæi Eidyllia, ex A. Mekerchi, tum ex Ful. Vrsini scriptis aucta,

AVSONII elegans Eidyllium, Græcis versibus à Fed. Lamotio redditum.

I I I.

GNOMICA.

THEOGNIDIS Megarenfis vetustissimi Poëtæ sententiæ elegiacæ annotationibus selectis E. Vinnæi, I. Hertelij, I. Schegkij, aliorumque lucubrationibus expolita.

TOTIVS OPERIS.

PHOENICIDIS poema admonitorium.

PITHAGORÆ carmina aurea scholiis V. A-
merpachij aliorumq. obseruationibus illustrata.

SOLONIS sententiæ quæ supersunt,

TYRTÆI varia,

SIMONIDIS pleraque,

RHIANI,

NAVMACHII,

PANTASIDIS,

ORPHEI,

MIMNERMI,

LINI,

CALLIMACHII,

EVENIPARII,

ERATOSTHENIS,

MENECRATIS,

POSIDIPPI,

METRODORI.

TIMOCLIS. Quorum sententiæ pleraque
multi magni scriptores veluti axiomata & oracu-
la non sine honoris præfatione citarunt, Plato
(inquam) Aristoteles, Xenophon, Plutarchus, A-
thenæus, Dion, Chrysostronus, Philo Iudæus: ac
de Patribus Græcis Clemens Alexandrinus, ac
Basilius cognomento Magnus.

NOS POETAS IN SEQUITUR
eadem tertia Enchiridij parte,

SENARIORVM Libellus, continens aliorum
quoque Poëtarum sententiæ: quemadmodum ex
Indice ad calcem illius tertiæ partis appositæ con-
stabit.

ADDITA sunt eiusdem cum superioribus ar-
gumentum nonnulla ex veterum Comicorum fra-
gmentis: quorum nomina idem Index demon-
strat.

Fructe his, ô Philomuse, & nostris studiis hæc.



Notes du mont Royal

WWW.NOTESDUMONTROYAL.COM



Une ou plusieurs pages ont été volontairement omises ici.

ΜΟΥΣΑΙΟΥ ΤΑ ΚΑΘ'

Ἐπὶ τῷ Λέανδρον.

M V S Æ I D E H E R O ;
ne & Leandro ποῦμα ele-
gantissimum.

ΥΥ 3

Εἰς Μυσῶν ὀπιταίριον.

Ἐυμόλπη φίλον ἔόν ἔχ' ἢ π' ἀθηναϊκὸν ἔδει
Μυσῶν φθιγγὺν σὺ μ' ἔπι τῶ ὄπιταίρῳ.

In Musaeum epitaphium.

*Eumolpi charum tenet ora Phalerica gnatum
Musaeum cassum corpore in hoc tumulo.*

*Sed cum quatuor fuisse Musaeos à Suida tradatur, v-
nusque ex iis, an alius quispiam hic noster fuerit, inqui-
rendum. De eo scripsit in Notis suis ad Laertium Is.
Heriamb.*



ΑΛΛΟΣ Ο ΡΟΜΑΙΟΣ ΤΟΙΣ

απουδαιρις ου αρατιζι.

ΜΟΥΣΑΙΟΝ τ' παλαιστον ποιητῶν κει-
 λιτα φησιν αριζι τῶν τε αριστοτελε, κ' τῶν σο-
 φων τοις ἐπιγραφαις αὐτῶν δι' ἑμου ἐτυπησο-
 μασις, ταυ τε τῶν αὐτῶν ἡδιστον αὐτα κ' λογιωτατοι κ' μαλι-
 στα με αι εἰσητε ταυ τῶν τε τῶν Ουιδιω δακρυοδυντα
 δαμοσιαις τῶν ὄντι κ' αὐτου τε, κ' ὅπως αὐτοι ἐμμετατα ἐν
 ταυς φησι κ' Λιανδρα φησι δηηλοι οἱπιστοι αι λαμβανει
 ουω τυτι το βιβλιδιον ε' ποσεια μεν τοι διτε ε' τα χρημα-
 τα εν ἔχω κ' αὐτοις περιζιδαται ἑμιν πασαι τας τῶν ἑλ-
 λιωων αριστα βιβλια, κ' εν τῶν εἰδῶσιτε, δωσω οτι εα ε-
 χου ἐτυπηω αἰετ χρηματων πολλων. πισθιτε περ εα ε-
 κητιδωωι ευπεραθεισι κ' παωτων μαλιστα υτωσι λιζοντε
 Δημοδινει. Δει ε' χρηματων, κ' αἰου τυτων υδῶν οτι χηρι-
 οται τῶν δοντων κ' μιν φιλοχρηματωι ε' χων, μαλον ε'
 τοις ποιηταις ἀπηνθι μὲν τῶν ταυ γο εἰουα καὶ τει χη-
 ματων αἰετ ε' δωατεν ε' πορειν αν υμεις με ε' αραδοντων
 ε' οισατε, αὐτοι ε' πολλω με δε κ' δεπαιη, ποσεια κ' οτοι
 διατιλουμ, ε' οισατε.

MARCI MUSVRI CRETENSIS.

Templum erat in Sesto, porriciebant ubi libamenta
 Veneri festinantes quotannis: at arcum
 Vaster amor gestabat, iacularique gestiens,
 Ante circumspiciabat, arcu aramque contorsit sagittam
 Matris in sacra et dotissimam, properansque in haesit
 Hepati Leandri cum puella praecordia statim transfodisset:
 Utrique autem Cupidinis eodem percussi furore,
 Sui potius sunt, nuptiarumque consciam lucernam
 Clandestinarum posuere: ferrum autem illa serpsit
 Sanguinem nullius magis prodidit amantis procellis.
 Et eos luce priuavit, priuavit etiam lusibus veneris.

Eiusdem in Musam.

Etiam praecordia inuidia deorum tetigit: nam carminibus
 Iactavit se consecutum Mars praemia laborum.
 Id audiens indignatus est, quod sua obumbrauerunt opera
 Terebrae sati, Martisque non tulit iniuriam amor:
 Musaeque mandavit: ille vero canebat amantissimum
 Fur rem decerpenti virginitatis florem.
 Laudetur ergo parvis panniisse marginibus,
 Qua parvis ludens manibus patrans Cupido.

ΜΑΚΡΟΤ ΜΟΥΣΟΥΡΟΤ ΤΟΥ
ΚΡΗΤΟΣ.

Νηός ἴλω αἰά Σησόν, ὀρίνειον ἦχε θυλάσ
 Κηροροχμεί απευδοτες ἐτήστιν αὐ παρ ἑ τόξον
 Οὐλθ ἔρως καταζε δεισεύσαι ἕ μεμλωάε
 Οξία δειδίλαιοι περὸν δὲ ἴδουαι οἰσὸν
 Μιδος δὲτ ἀήτειραυ ἐπατέρων δὲ ἐπιτάδι
 Ηπαπ Λειανδροικέρης ερίνας αἰψα κέρησαι.
 Αμφοτέροι δὲ ἐπέδου, αὐτῶ πεφουηψίαι εἰς ραυ
 Αλλητων δόποναιτο γάμων ἕ στωίσερα λύχρον
 Λαθριδίαν θηχαντο, σιδίσειον ἕ γελεχαιε
 Αἶμα πολυπλάγχτες παρὺ δυνά ποθειώτας αἰλάσας,
 Καὶ σφε φάοις μὲρ ἄμφοσι, ἄμφοσι ἕ κὲ φιλοτήτων.

Τοῦ εἰς Μυσαῖον.

Καὶ ερίνας ἀδρήσφα θεῶν ἴλε' δὴ γῶ αἰοδαῖε
 Στεῦτο λαχεῖν Ἀρκε μεμῶθ ἄφουα πόνων.
 Τῦτο κλύαντημέσσησ' ὅτ' εἰς ἐπιλώθεν ἔργριε
 Αχλιε' ἀδλω ἀδουε, τ' ἔχαιδαι ὕβρον ἔρως.
 Μυσαῖω δὲ ἐπέτιλαει ὅδὲ ἐκλήζε ποθειώτων
 Οἰσρον δόποδρίψαι παρθενίης κάλυχας.
 Αἰείδω ἕ μικρήσιν ὅπσιζας σελίδεσιν,
 Οὐσ' ὀλίγαιε παίζων χερσὶν ἑυργμ ἔρως.



M V S Æ I D E H E R O N E
& Leandro.

D I C Dea occultorum testem lucernam amorum:
Et nocturnum natalicem per mare uelatarum
nuptiarum:

Et osium tenebrosum, quem non vidit immortalis aurora:
Et Sestum & Abydum, ubi nuptia nocturna Herus,
Natan emque Leandrum simul & lucernam audio.
Lucernam annunciantem nuncium Veneris,
Herus nocte nubentis nuptias ornantem nuntiam.
Lucernam amoris simulachrum, quam debuit ætherius Iu-
piter

Nocturnum post officium ducere ad co:sortium astrorum,
Ac ipsam app:llasse sponsas-ornantem stellam amorum,
Quoniam fuit ministra amatoriarum cararum,
Nuntiumque seruauit insomnium nuptiarum,
Antequam molestus status staret inimicus ventus.
Sed etiam mihi canenti unum concine finem
Lucerna exincta, & preuentu Leandri.

Sestus erat & Abydus è regione, prope mare
Vicina sunt urbes: Cupido arcum tendens,
Ambabus urbibus unam commisit sagittam,
Iuuenem vrens & virginem: nomen verò eorum
Suavisque Leander erat, & virgo Hero:
Hac quidem Sestum habitabat, ille vero oppidum Abydi.
Ambarum urbium perpulchra stella ambo:
Similes inter se, tu verò si quando illac transibis,
Quare mihi quandam turrum, ubi quondam Sestus Hero
Stabat lucernam habens, & dux erat Leandro,
Quare & antiqua marisopum fretum Abydi.



ΜΟΥΣΑΙΟΥ ΤΑ ΚΑΘ' ΗΡΩ

κὺ Λεωνόρον.

ΕΙΠΕ δεὰ κρυφίαν ὀπιμαρτυροα λύχρον ἰερῶν,

Καὶ τεχρὶν πλωτῶρα θναυτοπόρον ἡμφυαίων·

Καὶ γάμον ἀγλίσειτα, ἢ ἐκ ἴδεν ἀφ' αὐτῶν ἡαίς.

Καὶ Σησὸν κὺ Ἀβυδοῖ, ἵτη γαυθ' ἰνυχῶν Ἡροῖς·

Νηχούρον τε Λεωνόρον ὁμοῖ κὺ λύχρον ἰκάνω,

Λύχρον ἀπεχέλλοιτα διακτοῖω ἰχρῶδίτης·

Ἡροῖς νυκτιγύουσι γαυσολον ἀχρῶτόττω·

Λύχρον ἰερῶν τῶν ἀγαυοῖς ἰοῖσι καὶ θεοῖς ζοῖς,

ἰνυχῶν μετ' αἰθλοῖ ἀχρῶ ἰκάνω γύουσι ἀσρῶν,

Καὶ μετ' ὀπιπλήστω νυμφοσῶσι ἰοῖσι ἰερῶν.

Ὅπιπλήστω σιωρῶσι ἰοῖσι ἰοῖσι ὀδωαίων·

Ἀχρῶν δ' ἰοῖσι ἀκοιμῶσι ἰοῖσι ἰοῖσι

Ἡροῖ γαυσολον πρῶτον ἀχρῶν ἰοῖσι ἰοῖσι.

Ἀλλ' ἀχρῶ μοι μὴ τοντι μίω ζωαῖοι τε ὀπιπλήστω

Λύχρον ἰοῖσι νυμφῶσι κὺ ὀπιπλήστω Λεωνόρον

Σησὸς ἰω κὺ Ἀβυδοῖ ἰοῖσι ἰοῖσι ἰοῖσι

Γοῖσι ἰοῖσι εἴσι πολλοῖς, ἰοῖσι δ' αἰὰ τοῖσι πρῶτον.

Ἀμφοτέρωσι πρῶτον ἰοῖσι ζωαῖοι ἰοῖσι

Ἡροῖσι φλέξω κὺ παρῶν. ἰοῖσι δ' αἰὰ τῶν

Ἡροῖσι τε Λεωνόρον ἰω, κὺ παρῶν ἰοῖσι Ἡροῖσι

Ἡροῖσι, Σησὸν ἰοῖσι, ἰοῖσι, πρῶτον Ἀβυδοῖ,

Ἀμφοτέρωσι πρῶτον, δειγλίσι ἀπῶσι ἰοῖσι,

Ἡροῖσι δειγλίσι, σὺ δ' εἴσι καὶ δειγλίσι.

Δίξω μοι πρῶτον πύργον, ὅπῃ ποτὶ Σησὶσι Ἡροῖσι

ἰοῖσι το λύχρον ἰοῖσι κὺ ἰοῖσι Λεωνόρον

Δίξω δ' ἀχρῶ ἀπῶσι καὶ παρῶν Ἀβυδοῖ,

Adhuc deflent mortem & amorem Leandri
 Verum unde Laander in Abydo domos habitans,
 Heris ad amorem venit, amore vero deuincit & ipsam
 Hero gratiosa generosum sanguinem sortita,
 Veneris erat sacerdos: cum nuptiarum vero imperita esset
 Turrim à parentibus apud vicinum habitabat mare,
 Altera Venus regina, castitate vero & pudore
 Nunquam coll. Etarum commercio usa est mulierum:
 Neque tripudium gratiosum aduit iuuenilis aetatis,
 Liuorem exicans inuidum mulierum:
 (Nam ob pulchritudinem inuida sunt femina)
 Sed semper Cytheream placans Venerem,
 Sape etiam Cupidinem conciliabat libamentis,
 Matre cum caelesti flammam tremens pharetram,
 Sed neque sic exstans ignotas sagittas,
 Iamque Venerem populare uenit festum,
 Quod Sesti celebrant Adonidi & Veneri,
 Cateruatimque festinabant ad sacrum diem ire. [larum,
 Quos quos habitabant mari circumdatarum extrema insu-
 Hi quidem ab Hamonia, hi vero maritima à Cypro.
 Neque mulier vlla remansit in oppido Cytherorum,
 Non libani odoriferi in summitatibus saltans:
 Neque accolarum quisquam deerat tunc festo,
 Non Phrygia incolae non vicina cisis Abydi:
 Neque vllus iuuenis amator virginum, certe enim illi
 Semper secuti, ubi fama est festi,
 Non tantum immortalium offerre festinant sacrificia,
 Quantum aggregatarum ob pulchritudines virginum.
 Verum dea per adem incesit virgo Hero,
 Splendorem gratum emittens factis.
 Qualis alba genas oriens luna.
 Summi vero nixearum rubebant circuli genarum,
 Vt rosa ex thecis bicolor: certe diceret
 Herus in membris rosarum praeatum apparere:
 Colore enim membrorum rubebat: euntis vero [puellae
 Etiam rosa candidam induta tunicam sub talis splendore
 Multa

Εἰσὶτι του κλειρίτα μόστρῃ, ἴσθρα Λειδρῆ.
 Αλλὰ πόθιν Λειιδρῆ αβυδῶσι δάματα γαίον,
 Ηροῖε πόθιν ἴλθι πόθιν δὲ εἰσδησι καὶ αὐτίω,
 Ηροῖε χαίεσθε διυρεφίς αἴμα γοχίστε,
 Κυφρῆ δὲ ἰσθρα γαίον δὲ ἀδιδασκτῆ εἰσῆσα,
 Πυρρον δὲ πωρρόντων ὄρα γείπτι νάιε εἰσῆσα,
 Αλλὰ κυφρῆ εἰσῆσα σαφροσιωῆ ἢ καὶ ὄδοι
 Οὐδέ ποτ' ἀγροδρῆσιον εἰσῆσα γυμνασίον
 Οὐδέ χροῖν χροῖστα μτῆ γυμνασίον ἴλθι.
 Μιμῶσι δὲ ἰσθρα ζῆν ἴμοια δηλυπρέσιον
 (Καὶ γοῖ δὲ ἀγροῖν ζῆν ἴμοις εἰσῆ γυμνασίον)
 Αλλ' αἰεὶ κυφρῆ εἰσῆσα ἀφροδίτῃ
 Πολλὰ μὲ καὶ ἴσθρα παρροσιουε δηλυπρέσιον
 Μιμῶσι σὺ εἰσῆσα φλογερῶ εἰσῆσα σαρῆ τρῆσιον
 Αλλ' ἴσθρα ὄρα εἰσῆσα πωρροσιουε εἰσῆσα
 Δὲ γοῖ κυφρῆ δὲ παιδῆσι καὶ ἴσθρα εἰσῆσα.
 ἴσθρα αἰεὶ Σησον ἀγροῖν ἀδωνίσι καὶ κυφρῆσι
 Παρροδῆ δὲ ἴσθρα εἰσῆσα εἰσῆσα ἴσθρα ἴσθρα.
 Οσοὶ γαῖστα εἰσῆσα ἀλισρεῖσιον σφροῖν ἴσθρα.
 Οἱ μὲ ἀφ' ἴσθρα εἰσῆσα εἰσῆσα δὲ Κυφρῆσι
 Οὐδέ γυμνασίον εἰσῆσα εἰσῆσα πωρροσιουε κυφρῆσι
 Οὐδέ αἰεὶ εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα πωρροσιουε χροῖσιον.
 Οὐδέ ἀφροδῆσιον εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.
 Οὐδέ φροῖν εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.
 Οὐδέ περ ἴσθρα φλογερῶ δὲ ἴσθρα εἰσῆσα.
 Αἰεὶ εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.
 Οὐτόπον ἀθανάσιον ἀγροῖν ἀφροδῆσιον δηλυπρέσιον.
 Οσοὶ ἀγροδρῆσιον ἀφροδῆσιον ἀφροδῆσιον.
 Η ἴσθρα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.
 Μιμῶσι γοῖ εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.
 Οἰά τε γοῖ εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.
 Αλλὰ ἴσθρα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.
 Ως εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.
 Ηροῖε εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.
 Χροῖσιον γοῖ εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.
 Καὶ εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα εἰσῆσα.

Multa verò ex membris gratie fuerant sed antiqui
 Tres gratias miniti sunt esse: ait ruer verò hærus
 Oculis videns censum gratia pululabat.
 Profecto sacerdotem dignam nata est Venus.
 Sic ea quidem plurimum antecellens feminam,
 Veroru sacerdotissa nova apparebat Venus.
 Subiit autem iuuenum teneras mentes, neque ullus vir
 Erat, qui non affectaret habere conjugem Heronem.
 Illa autem benifundatam quocumq; per alem vagabatur.
 Sequentem mentem habebat & oculo & precordia verorum.
 Atque aliquis inter iuuenes admiratus est, & dixit verbis
 Et speriem accipi, Lacedæmoniu vidi urbem,
 Ubi laborem & certamen audimus pulchritudinum:
 Talẽ aut nondum vidi puellam prudentemq; teneramque.
 Fortè Venus habet gratiarum v. am iuue. um.
 Intuens defessus sum: satietatem autẽ non inueni & spicior de
 Illico moriar, cubilia ubi confendet m. Herus.

Non ego in cælo cuperem deus esse,

Nostram uxorem habens domi Hero.

Si autem mihi non licet tuam sacerdotem tractare,
 Talem mihi Cytherea puellam uxorem prebeas:
 Talia iuuenam quisque locutus est, vad: que alius
 Vulnus calans infansit pulchritudine puella:
 Gratia passe Leander tu autẽ ut videri incertam puellam
 Nolebas occultis consumere mentem stimulis,
 Sed ardentibus domitus inopinato sagittis,
 Nolebas vivere perpulchrã expe. Heroniu:
 Simul in oculorum radia crescebat fax amorum,
 Et cor feruebat inuidisq; no. inveni.
 Pulchritudo e. um celebris in. maculata femina
 Acutior hominibus est veloci sagitta:
 Oculis verò via est: ab oculis id. lus
 Vulnus delabitur, & in precordia viri manat.
 Cepit autem ipsum tunc stupor, impudencia, tremor, pudor:
 Tremuit, quidem corde, pudor verò ipsum tenet caput.
 Obsupuit verò pulchritudinem optimam: amor verò ade.
 mit pudorem.

Πολλὰ δ' ἔκ μ' ἀντιγράψαι περὶ ἔμ. εἴ ἤ παλαιά
 Τρεῖς ἡμέρας ἔβ' οὐ το κρούειναι εἰς αὐτὸν ἡθρῶ
 Οὐρα μὲς γόναν ἱερατοῦ καὶ πρὸς πύλιν.
 Ἀπρὸ κείνου ἵσταται ἰπτάζον δόξατο Σύθριε
 Ως ἡμ' εἰς πολλὴν εἰς ἄσθρασι γυναικῶν.
 Κόσμοις ἔως ἄπειραν τῆν διφραίτου εἰς θριε
 Δύσατο δ' ἰδέσθαι ἀπλάσας οὐρανῶν ἰδέ τε αἰδρῶν
 Ητοι εἰς ἡμέραν ἔχει εἰς ἀδύνατον ἡρό
 Η δ' ἄρα κρητὸν δευτέρου ἴπτη ἡθρῶν ἀλῦτο.
 Ἐσπασθησαν οὐρα εἰς κῆρυμα καὶ ἡ ερίτας αἰδρῶν.
 Κῆρπε εἰς κῆρπε εἰς ἴδρῶν καὶ φάτο ἰδρῶν.
 Κῆρπε εἰς ἴδρῶν καὶ κηδῶν καὶ ἴδρα κεν ἄσθ.
 Ηγε μὲν καὶ αἰδρῶν ἀπὸ ἑσθρῶν ἀρῶν αἰδρῶν
 Τελω δ' ἔπει ἴπτα τῆλω κηδῶν δ' ἴπτα ἰώτῃ.
 Κῆρπε εἰς κηδῶν καὶ κηδῶν ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Η καὶ αἰδρῶν εἰς ἴπτα καὶ ἴπτα δ' ἴπτα ἴπτα.
 Αἰδρῶν καὶ ἴπτα καὶ ἴπτα καὶ ἴπτα καὶ ἴπτα.
 Οὐκ ἄρα ἴπτα καὶ ἴπτα καὶ ἴπτα καὶ ἴπτα.
 Ημετέρας αἰδρῶν ἴπτα ἴπτα εἰς ἴπτα ἴπτα.
 Εἰ δὲ αἰδρῶν ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Τὸ ἴπτα καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Τὸ ἴπτα καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Εἰ καὶ ἴπτα καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Αἰδρῶν καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Οὐκ ἴπτα καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Αλλὰ πυρεπνόςουσι δαμείε ἀδύνατον οἴσιε
 Οὐκ ἴπτα καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Σὺ δὲ βλεπόμενος δ' ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Κῆρπε καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Κῆρπε καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Οἰ τερον μερὸς πασι πῆλφ πῆρθε τῶ ἴπτα.
 Οφθαλμὸς δ' ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Εἰ καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Εἰ δὲ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Ημετέρας καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.
 Καὶ ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα ἴπτα.

Audacter autem ob amorem impudentiam affectans,
 Tacite pedibus incedebat, & contraxerat puellam:
 Oblique verò intuens dolosè torquebat oculos:
 Nutibus motu in errorem inducens mentem puella,
 Ipsa verò ut sensit amorem dolosum Leandri,
 Gaudia est ob gratias suas, tacite verò & ipsa
 Sape gratam suam occultavit, faciem,

Nutibus occultis intuens Leandro.

Et rursus extulit: ille verò intus animo gauderat.

Quòd amorem sensit & non reuertit puella.

Cum igitur Leander quærebatur occultam horam,

Lucem contrahens descendit ad occasum dies:

Et regione autem apparuit umbrosa hesperum stella.

Sed ipse audacter adibat prope puellam,

Ut vidit, atratas insurgentes tenebras,

Tacite quidem stringens roseos digitos puella,

Ex imo suspirabat vehementer: illa verò silentio

Tanquam irascent roseam retraxit manum.

Ut verò amara sensit instabiles nutus puella,

Audacter manu variam traxit vestem.

Ultima venerandi ducens ad penetralia templi.

Pigrè autem pedibus sequebatur virgo Hæro,

Tanquam nolens, talémque emisit vocem.

Femineum verbum minans Leandro:

Hospes, quid insaris? quid me infelix virginem trahis?

Alia no via, meamque dimitte vestem:

Iram meorum euita locupletum parentum.

Veneru nos te docet dea sacerdotem sollicitare:

Virgini ad lectum difficile est ire.

Talia monata est convenientia virginibus.

Feminearum autè Leander ubi audiuit furorè minarè,

Sensit perjuram signa virginum

(Etenim cum iuu nutus minantur femina,

Venerarum consuetu iuvenem per se nuntia sunt minæ.

Virgini autem bene cler boni colora collum osu. atus,

Tale verbum ait, amoris icelus stimulo:

Θαρσαλίαις δ' ἔσθ' ἔσθ' αἰσθεῖν ἀγατάζον.
 Ἡρίμα πρῶτ' ἰβάνη, κ' αἰτίον ἵστατο κύρην.
 Δέξα δ' ἔπιπ' ἄσπρον δελίρα εἰλίλιζεν ἰπώπαις
 Νύμασιν ἀσθύνεισσι πῶσπ' ἀζων φρένα κύρην.
 Αὐτὴ δ' ὡς ξυμῆκε ποσσὶ δολύεσσα Λαυίδρω,
 Χαῖρ' ἔπι ἀγῶλῃσιν ἐν ἰουχίῃ ἢ κ' αὐτῇ
 Πολλάκι μετρήσασιν ἰλὺ ἀπὲρ κούφου ὀπώπαι
 Νύμασι λαθριδίωσι τῶ ἀγῶλῃσιν Λαυίδρω,
 Καὶ πάλιν αἰτέκλινεν, ὃ δ' ἐνδοδι θυμὸν ἰαίθη,
 Ὅθι πόδον ξυμῆκε κ' ἰα ἀπεσείσατο κύρην.
 Οὐρα μὲ οὐκ ἀείαδ' ἰδίξέτο ἄθριον ὄριον
 Φίχθ' αἰσθεῖλασσε κρηπίαι ἐς δύστην ἦϊς.
 Εὐ φέρτης δ' αἰσθεῖν βαδύσιν ἴσσορες ἀσθίρ'
 Αὐτὰρ ὃ Θαρσαλίαις μετεκίαδεν ἰχθ' δι κύρην,
 Ὡς ἰδὲ κωλοπέπλον ἔπι πρῶσιν ἰμὲχλιν'
 Ἡρίμα μὲ θλίβων ροδίδεα δάκτυλα κύρην,
 Βυασίδει ἰσονάχζεν ἀδέσφατον ἰδὲ σιωπῆ
 Οἶά τι χρομῆν ροδίῳ ἐξίσασσε χεῖρα.
 Ὡς δ' ἰρατῆς ἐροσσε χαλίφρονα τὸ ματα κύρην.
 Θαρσαλίαις παλάμη πολυδαίδαλον ἔλκε χεῖρ'
 Ἐθατα πρῶτ' ἔσθ' ἄσπρον ἔπι κούφου νηοῖ'
 Ουκὴν ἴσθ' ἰδὲσιν ἰφίσασσε ποδένθ' Ἡσθ'
 Οἶά τ' ἔσθ' ἰδὲσιν, τοῖσιν δ' ἀπειλάτο φονίω.
 Θυλυτέρησιν ἐπεισασιν ἀπειλείσσε Λαυίδρω
 Ἐῖνε τί μαρμαίνας, τί με δύσμορε παρδένει ἔλκεσσι
 Ἀλλ' ἰδὲ κ' ἀπὲρ κούφου ἰμὸν δ' ἀπὲρ κούφου χεῖρ'
 Μύων ἰμὸν ἀπὲρ κούφου πολυκρηπίαν χρομῆσιν
 Κύριδ' ἔσθ' ἰδὲσιν ἰφίσασσε ἰφίσασσε.
 Παρθενικῆσιν ἔσθ' ἰφίσασσε ἰμὸν δ' ἀπὲρ κούφου
 Τοῖα μὲν ἰφίσασσε ἰφίσασσε παρθενικῆσιν.
 Θυλυτέρησιν ἰφίσασσε ἰφίσασσε ἰφίσασσε
 Ἐγὼ περὶ κούφου σιμῆσιν ἀπὲρ κούφου.
 Καὶ γὰρ ὅτ' ἰφίσασσε ἀπὲρ κούφου γυνῶσιν,
 Κυριδίωσιν ἰφίσασσε αὐτὰ γὰρ οἶσιν ἀπὲρ κούφου.
 Παρθενικῆσιν ἰφίσασσε ἰφίσασσε αὐτὰ γὰρ οἶσιν.
 Τοῖον μὲν ἰφίσασσε ἰφίσασσε βιβλομῆσιν ἰφίσασσε.

Venus cara post Venerem, Minerva post Minervam.
 (Non enim terrestribus aequalis vaco te mulieribus,
 Sed te filius Iovis Saturni assimilò)
 Beatus qui te plantavit, & beata qua peperit mater,
 Venter, quæ te enatus est, felicissimus: sed preces
 Nostras exaudi, amorisque miserescere necessitati:
 Veneris ut sacerdos, exerce Veneris opera:
 Huc ades, initiare nuptialibus legibus dea:
 Virginem non decet administrare Veneri:
 Virginitas Venus non gaudet, si verò volueris
 Instituta dea: veneranda, & ceremonias fidas discere,
 Sunt nuptia & lecti: tu autem si amas Venerem,
 Maloentium mentem ama suavem legem amorum:
 Tuumque servum me accipe, & si volueris coniugem,
 Quem tibi Cupido venatus est, sua sagitta affectus:
 Sicut audacem Herculem celer aurimurges Mercurius
 Servitum duxit Iardanem ad puellam, i. Omphalem:
 Tibi verò me Venus misit, & non sapiens attulit Mercurius.
 Virgo non te lates ex Arcadia Atalanta:
 Qua olim Milanoni amanti fugit lectum,
 Virginitatem curans: irata autem Venere,
 Quem prius non amans in corde posuit tota.
 Persuadere & tu cara, ne Veneris iram excites.
 Sic fatus, persuasit recusantis mentem puella,
 Animum amoripetu errare faciens verbis.
 Virgo autem muta in terram fixit aspectum,
 Pudore rubescens abscondens genam.
 Et terra trinit summissatam in vestigia: cum pudore autem
 Sæpe circa humeros suam contraxit vestem.
 Persuasionis enim hac omnia præsentia: virginis autem
 Persuasa ad lectum promissio est silentium,
 Iam & suavis maritus suscipe simulacrum amorum:
 Verebatur autem cor dulci igni virgo Hero,
 Pulchritudineque suavi supersebat Leandri.
 Dum igitur ad terram habebat inclinatos oculos.
 Tunc & Ilander optare speravit unum

Κύφρι θήη κ' Κύφρον, Αδύωϊα μετ' Αδύωϊα.
 Οὐ γὰρ ὄπι χρονησι ἰσὺν κελία στυμυ εἶν.
 Ἀλλὰ σὺ θυγατρίασι Διὸς Κρονίατ' ἔειπες.
 Οὐδ' ὅς σ' ἐφύτυσες, κ' ὄλβειν ἢ τέλει κάρ.
 Γαστήρ ἢ σ' ἐλόχθουσε, μεμάρτατα, δηγὰ λιταίων
 Ἡμετέρων ἐπακοῦε, ποδοῖ δ' εἰκτεροῖσι αἰάγηται.
 Κύπερδ' ὅς αἰς ἰόρεια μετ' ἔχει Κύπερδ' ἔργα
 Ἄδρ' ἴδι μοι πόλιν γαμήλια θεσπέτ' ἑσείνη.
 Παρθενονικὴ ἐπέοικε ὑποδρήσσειν Ἀφροδίτη.
 Παρθενικῆ: ἢ Κύπερις εἰάνεται, ἡ δ' ἐδέλησσε
 Θεσπέτ' ἑσείνη ἔροσιν κ' ἔργα περὶ δαλύει.
 Ἐστὶ γὰρ κ' ἡλίκα, πύ δ' εἰδιλίαις Κυδέρεια.
 Θεξινόων ἀγάπαζι, μύθι φρονα θεπρότ' ἐροῖται.
 Σὺν δ' ἐκίττω με κίμυζι, κ' ἡ δ' ἐδέλησσε, ἄφροκίττω.
 Τόν σοι ἔσθρα ἤχθουσι, τοῖς βήϊασι κηχίται.
 Βεδρασιώ Ηρακλῆα θεός, χρυσόρ' ἔκπε Βρμῆς.
 Θεσπέτ' ἐπέοικε ἰαφδαύλω ποτι νύμφω.
 Σοὶ δ' ἐμε Κύφρις ἐπέοικε, κ' ἡ σὺ θεός ἤγαγ' ἑ Βρμῆς.
 Παρθέν' ἢ σὺ λίαν ἔσθ' Ἀρχαδίνης Ἀταλαίτη.
 Ἡ ποτε Μελαίαισ' ἔρασε κηχίται φύλῳ θινῶ.
 Παρθέν' ἢ σὺ γυσοῦ, χλωσαστ' ἔργα δ' Ἀφροδίτης.
 Τόν παρ' ἑπέοικε, ἐπὶ κηχίται θεῖτο παῖσα.
 Πείθει κ' σὺ φίλα, μετ' Κύπερδ' ἐμῶν ἐγείρει.
 Βεσπέτ' ἐπέοικε, παρ' ἑπέοικε αἰαινομήνης φρίνα κέρη.
 Θεσπέτ' ἐπεροτοτάκισι ἄφροπλάγξας ἐπὶ μύθοις.
 Παρθενικῆ δ' ἄφροκίττω ὅτι χθόνια πῆξαι ἐπέοικε.
 Αἰδοῖ ἐρυθίωσαν ὑποκλίπῃσασα παρεια.
 καὶ χθόνος ἔξισι ἀχρον ἔπ' ἔχουσιν αἰδομένη.
 Πολλάκις ἀμφ' ἑπέοικε ἰόν ξωίεργα χετῆρα.
 Πείθει γὰρ πᾶσι πάντα φρογάγλα παρθενικῆς.
 Πείθει κηχίται ποτι λίκ' ἐπὶ ὑποχρῆσις ἐπέοικε.
 Ἡ δὲ κ' γλυκύπερον ἐδέξατο κίν' ἔσθ' ἐροῖται.
 Θεσπέτ' ἐπέοικε κηχίται γλυκαστ' περὶ παρ' ἑπέοικε.
 Κηχίται δ' ἑπέοικε αἰαινομήνης Βεσπέτ' ἑπέοικε.
 Οφρα μ' οὐ ποτὶ γῆρας ἔχει τήνσασα ἐπέοικε.
 Τέφρα κ' Δείασι θεός, ἐρομανίται φροσάται.

Non defatigabatur videns tenerum collum virginis.
 Serò verò Leandro suauem emisit vocem,
 Verecundia madidum ruborem stilians à facie:
 Hospes: iam verbum forsàn & causam moueres:
 Quis te variorum verborum docuit vias?
 Hic mihi, quis te duxit incam ad patriam terram?
 Hac autem omnia frustra luctus est quomodo n. vagus.
 Hospes cum sis & infidus, meo amori misceretur?
 Manifestè non possumus nuptiis legitimum coniungi.
 (Non enim meis parentibus placeat) si autem voles.
 Vt hospes profugus mea in patria manere,
 Non potes tenebrasam abscondere Venerem.
 Lingua enim hominum amica conuulsi in silentio aulem.
 Opus, quod perficit aliquis, in trivis audire
 Dic, verò, ne cales tuum nomen, & tuam patriam,
 Non enim meum te lateat: mihi nomen inelytum Hero.
 Turris autem celebris mea domus altissima:
 Qua inhabitans cum ancilla quadam sola
 Sestiensem ante urbem supra profunda litora,
 Vicinum mari habeo multis consiliis parentum.
 Neque me prope vicina sunt coetanea: neque chortæ
 Iuuenum adsunt: semper autem nocte & die
 Ex mari usque in sonat auribus sonitus.
 Sic fata, roseam sub veste calabat genam.
 Rursus pudore affecta, sua ausim increpabat dicta.
 Leander autem amorem percussus acuto stimulo,
 Cogitabat quomodo amaris, exerceret certamen.
 Virum enim variis consiliis amor sagitta domat:
 Et rursus viri vulnus medicatur: quibus autem dominat.
 Ipse empiriodorus, consultus est mortalibus.
 Ipse etiam, amanti auxiliatus est Leandro:
 Tandem autem ingemens ait: si iussum dixit verbum:
 Virgo tuum propter amorem, etiã asperam undam trāsiliam,
 Si igni fureat, & inuasigabilis erit aqua:
 Non timeat eam undam tuum uadens cubile,
 Non frigidum resonantem granisens maris:

Οὐκ ἄνδρ' εἰσορῶν ἀπαλοχρόν' αἰχίτα κύρης·
 Οφέ τ' ἀειδύρην γλυκελίω αἰσιείνατο θανίω,
 Λιδοῦ ὕρον ἰβυθ' ἔλατοσεζυτα φρεσὶ του·
 Ζεῖν τευς ἐπίεσι ταχ' αἰ κη πέθρη ἰρίαις·
 Τίς σε πολυπλαίην ἰπέαν ἰδιδεζέτα θύδοις
 Οἷμοι τίς σ' ἐκ μασεῖ ἰμύω ἰς πατείδα γαῖαν
 Ταῦτα τ' ἰπάτα μάτω ἰφθεζέζο· πῶς γδ δῆήτης
 Ζεῖν τ' εἰάν κη ἰπιδεζέτα ἰμύω ἰς πατείδα γαῖαν
 Ἀμφιδόθ' ἰδυναμιδα γαίης ἰσῖ ἰπι πλάσσεθ·
 Οὐ γδ ἰμοις παίεσσιν ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Πεδεῖν τ' πολύφοι τ' ἰμύω ἰς πατείδα μίμειν·
 Οὐ δυνάσσεσθαι σκοτειάσαν ἰποκλίτῃν ἰφθεδίττω·
 Γλαῶσα γδ ἰδυναμιδα φιλοκέρ. ἰμύω ἰς πατείδα γαῖαν
 Βρῶν, ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Εἰπέ τ' ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Οὐ γδ ἰμοις παίεσσιν ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Πύργ' ἰμύω δ' ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Πι ἰνι γαίεσσιν ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Σηστὰδ τ' ἀφ' ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Γεῖτον κη πῶτον ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Οὐδὲ μοι ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Ηιδεῖν παίεσσιν ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Εξ δὲ ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Πεδεῖν παίεσσιν ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Εμπανιν αἰδομένη σφητιέρος δ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Λεῖαδρ' ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Φραζέτο πῶς κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Ἀδρα γδ αἰολόμητις ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Καὶ πάλιν αἰέρος ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Αὐτὸς ὁ πανδαμῶν, βυληφόρος ὅτι βροτῆσιν·
 Αὐτὸς κη ποδῆσιν τῶ τε χροῖσμοσι λεαίδρα·
 Οφέ δ' ἀλαγήσσε πολυμήχαροι ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Πανδέσσεσθαι δ' ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Εἰ πρὶ παφλάζοιτο κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Οὐδὲ μοι ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε
 Οὐδὲ μοι ἰμύω κη ἰφθεζέζο τ' ἰπιδυα λιν λῶ δ' ἰδελήσσε

Sed semper per noxam portans madidus maritus
 Navigabo Hellepontum valde fluentem: non longè enim
 Con:va tuam vrtem habeo oppidum Abydi:
 Tantum mihi vnâ lucernam ab excelsâ tua turri
 E regione ostende per tenebras, ut intuens
 Sim nauis amorem habens tuum stellam lychnum.
 Atque ipsum aspiciens ne videam occidentem bootem,
 Nec asperum orionem, ac immadidam irrationem currus,
 Patria obuia ad dulcem pertam venirens.
 Sed chara ome pe: flantes ventos
 Ne ipsam extinguant, & statim animam perdant,
 Lychnum mea vi a luciferum ducem,
 Si verè autem vi metum nomen & tu scire,
 Nomen mihi Leander bene compta coniuuæ Herôs.
 Sic quidem clandestinâ nuptiâ constituebant misceri,
 Et nocturnam amicitiam & nuntium nuptiarum,
 Lucernas testimonia patti sunt seruare:
 Illa quidè lucem extendere, hic autè undas longas trãfire,
 Pernotiones autem excuciti vigilum nuptiarum,
 A se inuis separati sunt necessitate:
 Hac quidem suam ad turrim, hic autem obscurâ per noxam
 Ne quid erraret iacens signa turri,
 Navigabat pr: foudi fundamēti ad latum oppidū Abydi.
 Totamq; noxam coniugum clandestina desiderantes certa-
 Sape optarunt venire cu' iculum errantem noctem. Lmina,
 Iam atrata cucurrit noctis caligo.
 Viri somnum afferens, & non amanti Leandro:
 Sed multifrem apud litora maris
 Nuntium expectabat lucentium nuptiarum,
 Testimonium lucerna luyubri expectans,
 Lethique clandestini procul speculantem nuntium.
 Ut verò vidit nigra obscuram noctis caliginem,
 Hero lucernam ostendit: accensa verè lucerna
 Animum Cupido exensu: festinantis Leandro:
 Lucerna ardente coardet at: à verò mari
 In sanarum vngarum talis sonum fr: mium audire.

Αλλ' αἰεὶ καὶ νύκτα φορβύμεν ἴχθυας ἀκούσας
 Νύξομα βλάσποτον ἀγάρθρον ἢ χ' ἰκσθε γδ
 Λιπία σείο πλεῖθ' ἴχθυον πάλινδρον Λεῖδον.
 Μιμῶσι ἰμοὶ ἴνα λύχρον ὄπ' ἠλιβίτη σίο πύργου
 Βκ φράτις ἀσφαίτι καὶ κίφας ὄφρα τήσας
 Εασομα ἰλχαι Ερεσθ' ἴχθυον σίδον ἀστέρα λύχρον
 Κήμιτ ὀππιδίον, ἰα ἰψομα δωίτα βεάτιω.
 Οὐδρα σιὼ ὠρίστα καὶ ἀβρεχον ὀλκίτ ἀμαξίης
 Πατρεῖδ' αἰπτόροισ πητὴ γλυκίω ἔμιν ἰκσθίω.
 Αλλὰ φίλω μισυλάξο βαρυπείοντας ἀήτας,
 Μή μιν ὑποσβίασωσι, καὶ αὐτίκα θυμὸν ὀλίωσθ'
 Λύχρον ἰμοὶ βιότιο φασίφρον ἠγμονῆα.
 Εἰ ἴπει δ' ἰδέλεις ἰμὸν σῶμα καὶ σὺ δαλίωσι,
 Οὐδ' αἰμοὶ Λεῖαδρ' ἰύστε αἰν τήσις Ηερεῖ.
 Ος οἱ μὲ κρυφίοισι γάμοισι σεν ἰδεντο μετ' αἰω.
 Καὶ τυχίλω φιδόπτα, καὶ ἀχιλίω ὑμφαίωσι
 Λύχρον μαρτυρείωσι ὄπ' ἰσώται το φυλάξθ'
 Η μὲ φάθ' ταιύει, ὃ ἢ κύματα μακρὰ φρῶσι
 Πανυχίδας δ' αἰύσαστις ἀκσιμάτω ὑμφαίωσι,
 Αλλήλων ἀέκοι τις εἰσοφίδηστω αἰάγκη.
 Η μὲ ἰόν πητὴ πύργον, ὃ δ' ἰρφαίλω αἰά νύκτα,
 Μή π' ὄφρα πλάζοιτο, βλάσποτ σημήα σὺ γω.
 Πλῆε βαδύκ' ἰπιδ' ὄπ' ἄρεια δῦμον Λεῖδου,
 Πανυχίωσι δ' ὀάρον κρυφίοισι ποδέοντις αἰ ἰθλαίσι,
 Πολλάκις ἠρήσαντο μολεῖν θαλάμην πύλον ἔρφαίω.
 Ηδὴ κυκλόπιπλ' αἰ ἰδραμ τυκτὸς ὀμίχλη
 Αιδράσι ὑπνον ἄγρουσι καὶ ὑ ποδέοντι Λεῖδρα.
 Αλλὰ πολυφλοίσβοιο παρ' ἠϊόνισσι θαλάσσης
 Αχιλίω ἀνίμωσι φαινομένων ὀμφαίωσι.
 Μαστυρίω λύχροιο πολυκλαύσιο δεικύωσι,
 Εὐτῆς τε κρυφίης σπλεπόποι ἀχιλιώτιω.
 Ως δ' ἰδὲ κυκλίης λιποφίγία τυκτὸς ὀμίχλη
 Ηερεῖ λόχρον ἰεσαστι αἰαπτομόροιο ἢ λύχρον
 Θυμὸν ερεσ ἰφλῆσι ἰπειρομόροιο Λεῖδρα.
 Λόχρον χαρομόροιο σενεκαίντο, παρ' ἢ θαλάσσης
 Μαστομόρωσι ἰοδίωσι πολυκλαύσια βέμβροισι ἀκσιμάτω.

Tremebat quidem primum: postea autē audaciā attollens,
 Talibus alloquebatur consolans mentem verbus:
 Gratū amor & mare implacabile, sed maris
 Est aqua: verius amoris me urit intestinus ignis.
 Assume ignem cor, ne time effusam aquam,
 Ades mihi in amorem, cur fluctus curas?
 Ignoras quod Venus nata est è mari,
 Et dominatur Ponto, & nostris doloribus?
 Sic fatus membra amabilia exiit vestem,
 Ambabus vānibus suoque astrinxit capiti.
 Littorēque exiit, corpusque deiecit in mare,
 Splendentēque festinabat semper aduersus lucernam:
 Ipse remex ipse clāsu, ipse sibi nauis,
 Hero autem alta lucifera super turri
 Prncipio auris undecunque spiraret ventus,
 Veste saepe lucernam tegebat, donec Sesti
 Multum fatigatus Leander iuit ad portuosum litus,
 Et ipsam suam ad turrim subuexit: ex ianua verò
 Sponsam anhelantem complexa silentio,
 Spumeas ex capilla guttas adhuc stillantem maris,
 Duxit sponsam ornantū ad penetralia virginis cubituli,
 Et corpus totum absterxit, corpusque unxit oleo
 Bene olenti roseo: & mare olentem extinxit odorem.
 Adhuc autem anhelantem altè stratis in lectis
 Sponsam circumfusa blanda emisit verba:
 Sponse multum laborasti, qua non passus est sponsus alius.
 Sponsus multum laborasti: satū tibi est salsa aqua
 Patetque piscosus frementis maris.
 Huc nos sudores mei imponere sinibus.
 Sic illa hac locuta est, ille verò statim soluit Zonam,
 Et leges miserant beneuola Venus,
 Et aut nuptiæ, sed sine choreis: erat lectus, sed sine hymnis
 Non coniugium sacrum quisquam laudauit pœta:
 Non radarum illuminabat lux cubicularum lectum,
 Neque peragis quisquam insiluit chorea:
 Non hymenantum cantauit pater, & veneranda mater:

Ἰππῆμε μὲ τὸ πρῶτον ἐπίτα ἢ θάσθη αἰεταε
 Τόισι πρὸς πλοῦτον παρηγορεῖται φρενα μύθοις
 Δεινὸς ἔργε κὲ πόντος ἀμειλιχθῆ. ὄμνη θαλάσσης
 Ἔστι ὕδωρ τὸ δὲ ἔργετθ ἰμὲ φλίχ ἐδερμυχοῦ πῦρ
 Λαζιο πῦρ κρατῖν μὴ δ εἰδίδι νήχυτον ὕδωρ.
 Δὲ θρομαεῖς φιλότητα πη δὴ ῥοδίαν ἀλιγίζης
 Αἰγύασις, ἴπ κὺ φαις ἀπὸσσυρος ὄρα θαλάσσης
 Καὶ κρατῖν πίντοιο κὲ ἡματι θροῦ ὁ δωμάων
 Ὡς εἰπὼν μύθιαν ἔρατῶ ἀπεδύσατο πῆπλον.
 Ἀμφότεραε παλάμησι, ἰῶδ' ἰσφιγξὲ καλίωσ'
 Ἡίοιθ δὲ ἰξῶρτ' ὄμιμας δὲ ἔρριψε θαλάσσην
 Λαμπούρα δὲ ἰασυδὸν αἰε κρατιαντία λύχου.
 Αὐτὸς ἰὼν ἰρίτης, ῥαυτόσολθ, αὐτόματθ ταις.
 Ἠεθ' δὲ ἠληκάτις φαισφόρος ὑψοθὲ πύργου,
 Λυγαίης αὐρασιθ ὄθει πηδίσθη ἀήτης,
 Φαεῖ πολλὰ κὲ λύχου ἐπίσηπεν εἰσόκε Σησοῦ
 Πολλὰ κημῶν Λεῖαδρθ ἔβη ποτιναύλιχοι ἀκτίω.
 Καί μιν ἰὼν πετὶ πύργον αἰγυαζῶ ἐκ ἢ θυερίων
 Νυμφίον ἀδὴ γαίοντα φειπύξατα σιωπῆ.
 Αφροκόμοε ῥα θαίωχας ἐπὶ στείριτα θαλάσσης
 Ἠγαγε νυμφόκομοιο μωχίς ὅππὶ παρθευῶνθ
 Καὶ χοῦα ταῦτα κηθῆε δέκας δ' ἔχουε ἰλαίω.
 Εὐδ' ἰμω, ῥοδίω κὲ δὴ πλοοῖ ἰσβισιν ὄδμῶ
 Εἰσὶ πη δὲ ἀδὴ μωμοῖτα βαδυερότοις ἐπὶ λήξῃς
 Νυμφίον ἀμοιχουθεῖσα φιλώραε ἴνιπε μύθοις
 Νυμφίε πολλὰ μωμοῖτα, ἀ μὴ παρθε νυμφίθ δὴθ
 Νυμφίε πολλὰ μωμοῖτα δὴε τύτοι ἀμωρεῖ ὕδωρ.
 Ὅδ μὴ τ' ἔχουεσσε βαυζδ' ἄπποια θαλάσσης,
 Δὲ θρο τοῖς ἰδρῶταε ἰμοῖς ἐπὶ κητῶνο κάλποις.
 Ὡς ἡ μὲ ταῦτ' εἰπεν ὄδ' αὐτίκα λύσατο μέτρω
 Καὶ δεσμῶ ἐπέβησεν ἀφισονίε κωθερείς
 Ἠν γάμθ, ἀλλ' ἀχρόθθ ἰλω λήχθ ἀλλ' ἀτερ ὕμων.
 Οὐ ζυγίω ἰερῶ τι ἐπθω ἰμωσιν αἰδῶς,
 Οὐ δ' ἄδωι ἡσραπῖ σίλαε θαλαμηπόλον ὄνῶ,
 Οὐδὲ πολυσκαθῶμ πῆε ἐπεσκίρησθ χορείη.
 Οὐχ ὕμφαιον ἀφῆε πεζή κὲ πῆσσια μωσῆρ.

Sed lectum sternens perficientibus nuptias in horis
 Silentium thalamum fixit sponsam verò ornans caligo.
 Et nuptia erant longè à concensu hymenai.
 Nox quidem erat illis nuptiarum ornatrix. nunquam aurora
 Sponsam vidit Leandrum valde notis in lectis.
 Navigabas autè è regione positi rursus ad populam Abydi,
 Nocturnos insatiabilis adhuc spirans hymenaios,
 Ast Hero longa induta veste suas latens parentes,
 Virgo diuina, nocturna mulier: utrique autem
 Sæpe optarunt descendere ad occasum auroream,
 Sic hi quidem amoris abscondentes vim,
 Occulta delectabantur inter se Venere.
 Sed paruum vix erunt in tempus, neque diu
 Inuicem potissunt multum agere nuptiis.
 Sed quando pruinosæ venit hyemæ hora,
 Horrendas commouens multarum vertiginum procellas,
 Profunditatèsque æfirmas & madida fundamenta maris,
 Hyemales spirantes verberabans venti:
 Nimbo percutientes totum mare: vapulante autem
 Iam nauem nigram fregit in duas partes terra.
 Hyemalis & infidum effugiens mare nauita,
 Sed non hyemalis te tumor cœcebat mari
 Fortassisne Leander: nuntius sed te terra
 Consuetam significans lucem nuptiarum
 Furentis te impulit securum mari,
 Crudelis & perfidas: debebat autem infelix Hero
 Hyeme instante manere sine Leandro,
 Non amplius accedens breui temporis stellas lecterum:
 Sed amor & satum cogebat. allesta autem
 Parcaturum ostendebat, non amplius facens amorem.
 Nox erat, cum maximè spirantes ventos
 Hyemalibus flatibus iaculantes venti
 Collecti irruunt in litus mari,
 Tunc Leandri confusa spe sponsa,
 Valde sonanti ferebatur mari in dorso.
 Quæ ab unda, unda voluebat, accumbat autem verò aqua,

Αλλὰ λίχθη σφίσασα πλισσιγάμμοισιν ἐν ἄρκαι
 Σιγῇ πασὸν ἱπέξει, ἐνυμφοκόμοισι δὲ ὁμίγλι.
 Καὶ γάμοιο ἰπαιὸν δεινὸν ἀειδὲ μύσαν ἰμφοίαν·
 Νύξ μὲ ἰλω κένουσι γαμοσθλαθ, κιδε τοτ' ἡας
 Νυμφίσι εἶδε Λεαίον ἀρεγνώτοις ἐπὶ λίκθησι.
 Νύχτο δὲ αἰπτόροισι πάλιν ποτὶ δῆμον Ἀβύδου,
 Επυχίωι ἀκέρηθη ἱπὶ πρείων ὑμφοίαν·
 Ηγεθὲ δὲ ἰλκασίπεπληθ, ἰοὶς λήθουσα τεκῆας,
 Παίδειθ' ὑμφοίαν, τυχίαν γυνή ἀμφοίαν ἱ
 Πολλὰ κίς ἠρήσαντο κατὰ δεινὸν εἰς δύστην ἡσ.
 Εὐοί μὲ φιλέτηθη ὑποκλίπτοντες ἀιάγκωσι,
 Κρυπτάδην τέρποντο μετ' ἀμφοίαν κυθρεῖν.
 Αλλ' ὅληρον ζώεσκον ὅτι χροῖνι, κιδε ὅτι δρεθῶν
 Αργύρων δεινὰντο πελυπλάτων ὑμφοίαν.
 Αλλ' ὅτι παχέστερθη ἱπὶ κυθρε χεῖματ' ἰπ, ἰ
 Φρεναλίαν δεινὰντο πολυερεθρεῖν ἀλλάας,
 Βένδρα δὲ ἀσῆρικτα κὶ ὑμφοίαν δεινὰντα δεινὰσθης
 Χειμεῖροι πηθόντες ἀεὶ σφίλιζον ἀῆται,
 Λαίλαπμασιζοῖτες ὅλω δεινὰ τυπῆμφοῖς ἱ
 Ηδη νῆα μύλαιαν ἀπέκλασε δεινὰ κιδε χροῖνι
 Χειμεῖροι κὶ ἀπῆσαν δεινὰντα ἰζωὶ δεινὰ ναιτίς.
 Αλλ' ὅτι χεῖματ' ἰπ, ἰ κατῆρυκα δεινὰσθης
 Κατῆρυκα δεινὰντα δεινὰσθης δεινὰσθης
 Ηδη δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης ὑμφοίαν,
 Μεινομφοῖς ἰπ, ἰ δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης
 Ναιτίς κὶ ἀπῆσαν δεινὰσθης δεινὰσθης Ηγεθὲ
 Χεῖματ' ἰπ, ἰ δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης
 Μικτ' ἀπῆσαν δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης
 Αλλὰ ποτ' ἰπ, ἰ δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης ἱ
 Μεινομφοῖς ἀπῆσαν δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης.
 Νύξ μὲ ἰπ, ἰ δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης ἀῆται,
 Χειμεῖροι πηθόντες ἀκοπίζοντες ἀῆται
 Αθρόον ἰμφοίαν ἰπ, ἰ δεινὰσθης δεινὰσθης
 Δὴ τότε δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης
 Δυσκελάδων πεφόρητο δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης.
 Ηδη νῆα μύλαιαν ἀπέκλασε δεινὰσθης δεινὰσθης δεινὰσθης

*Ætheri miscbatur mare: concitata est undique terra,
 Pugnantisque vertex Zephyros autē contra spirabat eurus,
 Et notus in boream magnas immisit minas:
 Et fragor fuit inmutabilis valdisfremi maris,
 Grauis autem passus Leander implacabilibus gurgitibus,
 Sæpe quidem precabatur aquoream Venerem:
 Sæpe autem & ipsum regem Neptunum maris.
 Atthæa non boream immemorim, relinquit nympba.
 Sed si nullus auxiliatus est: amor autē non cœercuit fata.
 Undique autem accumulatae malè obvio fluctus impetu
 Contritus ferebatur: pedum autem eius defecit vigor.
 Et vis fuit immobilis inquietarum manuum.
 Multa autem spontanea effusio fluebat in guttur.
 Et potum inutilem impetuosus potavit maris.
 Et iam lucernam insidam extinxit amarus ventus,
 Et animam & amorem deflendi Leandri.
 Cum adhuc autem dirigeret iter vigilibus oculis,
 Stabat fluctuans miseræ curru.
 Venit autem aurora & non vidit sponsum Hero.
 Circumquaque oculum dirigebat in lata dorsa maris,
 Sicuti videret errantem suum maritum.
 Lucernâ extinctâ apud fundamentum turris.
 Dilaniatum scopulis ut vidit mortuum maritum,
 Variam scindens circa pectora tunicam,
 Cum strepitu praeceps ab alia deturbata est turri.
 Atque Hero mortua est ob mortuum maritum:
 Suique potiti sunt & in ultima pernicië.*

FINIS.

Αἰθέρι μίσγεται πόντῳ· αἰέχεται καί το δινὴ γῆ
 Μαρμαρυγῆν αἵμων· ζεῦρος δ' αἰτίπνιον ἔχει·
 Καὶ νότῳ εἰς βροίω μεγάλας εἰσὶ κλι ἀπειλάς.
 Καὶ κτύπῳ ὠχλίας ἑλισμαρτοιο θαλάσσης
 Αἰετοπαδῆς ἢ Διαιδρῶ ἀκαλήτοις εἰς δίπας
 Πλάκμῃ λιταύβουσι θαλασσίω εἰσφροδίτω.
 Πολλάκι δ' αὐτὴν αἰακτα πρὸς δάκτα θαλάσσης.
 Ατθίδῳ ἔβροίω ἀμνήματα καλλιπε τύμβους·
 Ἀνὰ εἰ ἔπε ἀνήχου, ἔρρα δ' ἰα ἤκισσε μοίρας.
 Πάπυδι δ' ἀχρημύιο λυταντεὶ κύματῶ ὄρμῃ
 Θρυπτοῦ μῦ πειρόρητο ποδῶν δὲ οἱ ἔκλασεν ὄρμῃ
 Καὶ δῆτῳ ὠχλίας ἀδονητων ἀκοιμάτων παλαμῶν·
 Πολλὴ δ' αὐτόματῳ χύσις ὕδατῳ ἔρρει λαμψῆ·
 Καὶ ποτὸν ἀχρημύιο ἔμψυα κίτε πῖσι δήμους,
 Καὶ δῆτῳ ἔχου ἀπσον ἀπείσβετε πικρὸς ἀήτης,
 Καὶ ψυμῶ κῆ ἔρρατα πολυκλαύτοιο Διαιδρῶ.
 Εἰσὶ π δ' ἰδυ. ντῳ ὄπῃ ἀχρημύιοισιν ὀποπῆς.
 Ἰστατο κυρταῖα πολυκλαύτοις μερίμναις·
 Ηλυθε δ' ἠεργῆς κῆ ἰα ἰδὲ τυμφοῖσι Ηερό.
 Πάπυδι δ' ὄμμα τίτανει ὄπῃ ἄριε νότα θαλάσσης
 Εἴπου ἴσα θρήσεν ἀλιμύμον ὄν ὄρρακοίτω.
 Λόγην σβεντυμύιοισι ὄρρα κρηπίδα ἢ πύργου
 Θρυπτοῦ μῦν σπιδάδρασι ὄτ' ὄδρα κενερεὶ ἀκοίτω.
 Δαιδάλιον ἠξασα φεῖ σῆθεσι χετῶα,
 Ροιζοδὴν φερκαρῶ ὄπῃ ἀλιβάτε πῖσι πύργου.
 Καδ δ' Ηερό τέθνηκα ἔπ' ὄλυμψῳ ὄρρακοίτη.
 Ἀλλήλοι δ' ἀπόνατω κῆ εἰπυμῶτα φεῖ ὄλιδρα.

ἄσοι ναυδα.) Fortasse scribendum δήιστοφίον σφυσθὴν
 σων. non ἀλισρ. videret illa voce non semel Notus. Is.
 Hort.

κῆ μιν ὀππῆ.) Legendum est ἰα δῶοντα βοοίτω. G.
 Cant.

ἢ ζυγίω ἰερῶ.) Legendum Ηρῶ, ut est in not. Ger. Fal-
 kenburgius.